



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

07-11-2000

07-11-2000

14:00 uur

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Modelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf 1
aan de minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het
Grootstedenbeleid, over "de algemene socio-
economische enquête van 2001" (nr. 2596)

Sprekers: **Simonne Creyf, Charles Picqué**,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Question orale de Mme Simonne Creyf au 1
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des grandes
villes, sur "l'enquête socio-économique générale
de 2001" (n° 2596)

Orateurs: **Simonne Creyf, Charles Picqué**,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 07 NOVEMBER 2000

14:00 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 07 NOVEMBRE 2000

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.11 uur door mevrouw Muriel Gerkens, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.11 heures par Mme Muriel Gerkens, présidente.

01 Mondelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de algemene socio-economische enquête van 2001" (nr. 2596)

01 Question orale de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'enquête socio-économique générale de 2001" (n° 2596)

01.01 Simonne Creyf (CVP): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, de klassieke tienjaarlijkse volkstellingen zullen weldra tot het verleden behoren. Voor 2001 wordt de volkstelling vervangen door een zogenaamde sociaal-economische enquête. Wij hebben kunnen lezen dat daarvoor reeds heel wat voorbereidingen werden getroffen. De Hoge Raad voor de Statistiek en het NIS hebben zich daar reeds uitgebreid mee bezig gehouden. Heel de voorstelling van de sociaal-economische enquête hebben wij kunnen meemaken op de website van het ministerie van Economische Zaken. Inhoudelijk hebben wij dus een goed beeld van wat dit zou kunnen zijn. De tienjaarlijkse volkstelling had voordelen, maar ook serieuze

gebreken. Ik wil de sociaal-economische enquête op zich niet aanvallen, maar ik heb wel een aantal vragen bij de wijze waarop zij zal worden uitgevoerd.

De enquête zou gebeuren in drie fasen. De eerste fase behelst de verzending van de documenten aan de bevolking, evenals een herinneringskaart. In een tweede fase is er een aangetekend schrijven voor wie niet reageerde op de eerste fase. In de derde fase volgt een bezoek aan de woonplaats door een enquêteur voor wie niet reageerde op fase twee. Dan staat er een merkwaardige zin in de tekst: "De kosten die ontstaan door niet meewerkende huishoudens, zullen op hen worden verhaald". Dat zijn dan de kosten van fase twee en fase drie. Bij het geheel heb ik dan toch enkele vragen.

Het regeerakkoord vermeldt dat de administratieve last moet verminderen. Past dergelijke enquête in deze doelstelling? Vanaf volgend jaar zal er geen telling meer gebeuren want ondertussen heeft men allerlei andere informatiebronnen. Waarom nu dan nog dergelijke enquête die alle mensen zullen krijgen en zullen moeten invullen? Mensen krijgen er dus nog een nieuwe papierslag bij. Wie niet antwoordt, draait op voor de kosten van het aangetekend schrijven en het bezoek van de enquêteur aan huis. Het laat zich raden wie niet zal antwoorden. Dat staat zelfs in de tekst op de website. Ik denk dan aan sociaal

achtergestelde personen, personen die niet in staat zijn zelf hun formulier in te vullen, mensen die niet vertrouwd zijn met het invullen van documenten en formulieren, mensen die argwanend zijn op het ogenblik dat hen vragen worden gesteld als waarmee men verwarmt, hoeveel kamers hun huis telt enzovoort. Verder zie ik ook oudere personen, die niet geneigd zullen zijn dat allemaal te lezen en in te vullen. Wie zullen niet antwoorden? De sociaal achtergestelden en de ouderen. Wie zullen moeten betalen? Zij die niet antwoorden. Zij die het al moeilijk zullen hebben met de enquête, zullen nog worden gestraft. Wie zal niet worden gestraft? Al wie vertrouwd is met de nieuwe communicatiemedia, die heel vlot het enquêteformulier via e-mail zal bezorgen. Men kiest dus op voorhand een instrument waarbij men weet dat bepaalde groepen niet zullen kunnen antwoorden. Tegelijk bepaalt men dat voor die groep in een boete zou worden voorzien. Ik heb er vragen bij of dit wel sociaal en rechtvaardig is.

Een andere opmerking dan. De volkstellingen waren natuurlijk zeer omslachtig en de resultaten kwamen pas zeer laat. Toch hadden zij een hoge mate van betrouwbaarheid. Als men de volkstelling vervangt door de zelf in te vullen sociaal-economische enquête, zal men dan nog kunnen rekenen op betrouwbare gegevens?

Als men deze enquête wil gebruiken als beleidsinstrument, moet zij betrouwbaar zijn. Er rijzen echter diverse moeilijkheden. Ten eerste, zal het ondervragen van de gehele bevolking problemen geven. Velen zullen immers niet antwoorden, met boetes tot gevolg. Ten tweede, is er geen enkele garantie dat men de formulieren juist invult en dat men de zaken anders voorstelt dan ze zijn. Ten derde, zullen veel mensen vrezen dat de gegevens van de enquête voor andere doeleinden zullen worden gebruikt, dat ze zullen worden doorgegeven en dat er misbruik van zal worden gemaakt. Ik vraag u dus hoe het zit met de bescherming van de privacy in dergelijke aangelegenheden.

Het is trouwens toch wel merkwaardig dat, net op het ogenblik dat de discussie over het afschaffen van de stemplicht terug oplaait, u een nieuwe verplichting invoert, de enquêteplicht.

01.02 Minister **Charles Picqué**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Creyf, ik hecht veel belang aan die sociaal-economische enquête om verschillende redenen. Ik ben van mening dat een dergelijke enquête een onontbeerlijk beleidsinstrument is voor de regering en de

overheid in het algemeen.

De vermindering van de administratieve lasten is inderdaad een van de doelstellingen van het regeerakkoord. In die geest werd tot de sociaal-economische enquête van 2001 beslist. Deze zal de laatste exhaustieve ondervraging van die aard zijn. In de toekomst zal de basisinformatie uit de bestaande administratieve registers en uit de gegevens van deze enquête worden gehaald.

Uiteraard zal de informatie door het Nationaal Instituut voor de Statistiek worden bijgewerkt - ik denk aan de gegevens in verband met de woongelegenheden en het kennisniveau van de bevolking - met de hulp van de gemeenschappen. Het is onvermijdelijk dat de enquête zal worden bijgewerkt met behulp van de bestaande gegevens.

Het is niet mogelijk in 2001 alleen maar de bestaande registers aan te wenden. De redenen daarvoor zijn de volgende: in tegenstelling tot het rijksregister, dat sinds 1985 operationeel is, werd de kruispuntbank, die zeer belangrijk zal zijn voor de toekomst en die werd opgericht door de wet van januari 1990, pas midden 1991 actief. Bijgevolg kon de volkstelling van 1991 niet steunen op informatie van de kruispuntbank. Met het oog op de statistische betrouwbaarheid is het nodig de verschillen tussen deze administratieve bron en de op traditionele wijze ingezamelde informatie te analyseren.

Het gaat er niet om de juistheid van de gegevens in twijfel te trekken, maar de wijzigingen te bestuderen die te wijten zijn aan verschillen of leemtes in de informatie over bepaalde categorieën van personen.

Dat is een van de redenen waarom, in tegenstelling tot wat soms in de pers verscheen, door het ministerie van Economische Zaken noch door het Nationaal Instituut voor de Statistiek nooit werd beweerd dat de voorstelling van 1991 de laatste van die aard zou zijn. Nog vóór de algemene socio-economische enquête zullen wij de zaken gedeeltelijk traditioneel benaderen.

Ten tweede, er bestaat geen enkele exhaustieve en bruikbare gegevensbank die alle nodige informatie kan verstekken over woongelegenheden en kennisniveau van de bevolking. Vertrekkend van de enquête 2001 zal het Nationaal Instituut voor de Statistiek zijn gegevensbanken aanleggen en ervoor zorgen dat die in de toekomst voortdurend worden bijgewerkt.

Ten derde, de meerderheid van de informatie die tijdens de enquête 2001 moet worden verzameld, bestaat uit gegevens die aan de Europese instanties moeten worden verstrekt. Zij worden in extenso hernomen in het blad dat in 1999 door de Europese Commissie werd uitgegeven onder de titel: "Oriëntaties en tabellen over het programma van de volkstelling en over het huisvestingsprogramma in 2001 in de Gewesten". In het Frans luidt de titel: "Orientations et tableaux relatifs au programme communautaire de recensement de la population et des habitations en 2001".

Uiteraard is er het probleem van het vertrouwelijk karakter van de gegevens. Ik meen echter dat dit vertrouwelijk karakter van de gegevens op alle niveaus wordt gewaarborgd, zoals dat eveneens het geval was tijdens de vorige volkstellingen. Zowel de verzending van de documenten als de terugzending door de bevolking, zal onder gesloten omslag gebeuren. In het geval de documenten niet worden teruggezonden zijn zowel de huisbezoekers als het personeel van het Nationaal Instituut voor de Statistiek, krachtens de wet van juli 1962, gehouden aan het geheim van de statistieken. Tevens zal het Nationaal Instituut voor de Statistiek, overeenkomstig de bepalingen van de wet, slechts algemene en anonieme gegevens publiceren. Overigens wordt de veiligheid van de individuele gegevens verzekerd door het opstellen en het beheren van aparte tabellen. De tabellen waarin de individuele gegevens voorkomen zullen door een willekeurig reeksnummer worden beschermd; zij zullen nooit de naam, de voornaam en het rijksregisternummer van een persoon bevatten.

Het uitvoeringsbesluit betreffende de enquête zal effectief de kosten bepalen die ten laste vallen van onachtzame personen of van personen die van slechte wil zijn. Alleen de personen die hun ingevulde documenten na de aanvankelijke verzending, na een eerste aanmaning en na een aangetekende aanmaning verstuurd naar het officieel adres, op 1 oktober 2001 nog niet zouden hebben verzonden, komen daarvoor in aanmerking. De kosten die ten laste kunnen worden gelegd, zullen overeenkomen met de verzendingskosten van de documenten, de aangetekende aanmaning en de vergoeding van de huisbezoekers belast met de uitvoering van de enquête aan huis. Het principe van deze procedure wordt uitdrukkelijk toegelaten door de wet van juli 1962. Het beantwoordt aan de vereiste om de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de enquête niet de schaden; de kwaliteit en de betrouwbaarheid zouden immers kunnen worden

aangetast door een overdreven aantal niet-ingevulde documenten.

Dat is een probleem van geloofwaardigheid van een enquête die alle mogelijke gegevens moet inzamelen.

De personen die gedurende heel de periode van de enquête afwezig zijn, alsook de personen die zonder de hulp van een huisbezoeker niet in staat zijn goed te antwoorden, zullen worden vrijgesteld van de betaling van de kosten. Een gedetailleerde strafprocedure moet nog in mijn departement worden besproken voordat ze definitief wordt vastgelegd.

Wij hebben natuurlijk een budget voor deze enquête uitgetrokken. Wat is de timing? De enquête zal, volgens de informatie waarover ik beschik, beginnen in oktober 2001. Vóór die datum zou te vroeg zijn.

De enquête zal niet alleen voor de overheid nuttig zijn, maar ook voor de ondernemingen, de private sector, de wetenschappelijke onderzoekers, enzovoort. De regering getuigt met deze beslissing van veel wijsheid. We moeten in ieder geval een enquête lanceren, maar we moeten ook rekening houden met de bestaande gegevensbanken. Ik denk bijvoorbeeld aan de kruispuntbank. De gegevens die zij hebben ingezameld zijn natuurlijk onvoldoende om een globale afspiegeling van het sociaal-economische weefsel te verkrijgen.

01.03 **Simonne Creyf** (CVP): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik twijfel niet aan het nut van een dergelijk instrument, op voorwaarde dat het instrument goed wordt gebruikt. Er moeten voldoende voorwaarden aan worden verbonden.

Het zwak punt heeft betrekking op de mensen die niet zullen reageren; zij die de enquête niet zullen invullen. U verklaart dat iemand die niet antwoordt na twee vermaningen van slechte wil getuigt. Ik betwijfel dat. Als ik in Brussel rondkijk, zie ik heel wat mensen die de enquête niet zullen invullen. Zij zullen niet van kwade wil zijn. Die mensen zullen dus moeten betalen? Het instrument discrimineert op een negatieve manier de sociaal zwakkeren of mensen die niet met papieren zijn vertrouwd. Ik denk ook aan oudere mensen. Ik vrees dat zij de kosten voor het niet antwoorden zullen moeten dragen. Ik vraag u om deze kwestie opnieuw te bekijken, want dit zou onrechtvaardig en niet sociaal zijn.

01.04 Minister **Charles Picqué**: U hebt gelijk. De geloofwaardigheid van een dergelijke enquête veronderstelt en vereist dat alle sociale categorieën antwoorden. In Brussel zullen vele personen, onder andere de kansarmen, niet reageren. Openbaar onderzoek, bijvoorbeeld op het vlak van Stedenbouw of Ruimtelijke Ordening, bewijst dat.

Ik ben het eens met uw bezwaren. Daarom zullen we huisbezoekers inzetten. Ik ben ervan overtuigd dat de randgemeenten weinig problemen zullen opleveren omdat de sociale toestand er anders is dan in de achtergestelde wijken van Brussel. De huisbezoekers zullen onontbeerlijk zijn in de grote agglomeratie waar de onverschilligheid ten aanzien van de enquête groter zal zijn dan in de welstellende wijken van de randgemeenten. Ik heb erop aangedrongen huisbezoekers in dienst te nemen om het hoofd te kunnen bieden aan deze problemen.

La **présidente**: Monsieur le ministre, je voudrais vous poser une question complémentaire. Si l'enquêteur qui se rend au domicile de la personne interrogée se rend compte que cette dernière appartient à une catégorie de population spécialement défavorisée, n'ayant ni la capacité ni les moyens de répondre, est-il prévu qu'il mentionne dans son rapport que cette personne ne doit pas être financièrement sanctionnée?

01.05 **Charles Picqué**, ministre: Je l'ai dit en néerlandais à la fin de ma réponse. Ces gens seraient évidemment exonérés du paiement s'il apparaît, d'une part, qu'ils n'étaient pas au courant et, d'autre part, qu'ils ne pourraient pas répondre « zonder hulp », sans aide.

Il appartient évidemment à l'enquêteur d'apprécier si la personne interrogée est incapable de répondre. Comme Bruxelles compte environ 10% d'analphabètes, vous pouvez imaginer que, dans nombre de cas, l'enquêteur devra considérer que la personne n'est pas en mesure de répondre seule et sera, de ce fait, exonérée des frais qui pourraient lui incomber.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.35 uur.
La réunion publique de commission est levée à 14.35 heures.*